

PUBLICITĀTES PAKALPOJUMU LĪGUMS Nr. PL/2 - 30/15

Daugavpilī, 2015.gada 11.novembrī

**Daugavpils pilsētas dome**, reģ.Nr. 90000077325, juridiskā adrese K.Valdemāra iela 1, Daugavpils, Domes izpilddirektore **Ingas Goldbergas** personā, kura rīkojas uz Daugavpils pilsētas domes 2005.gada 11.augusta saistošo noteikumu Nr.5 „Daugavpils pilsētas pašvaldības nolikums” 25.<sup>1</sup> punkta pamata (turpmāk – PASŪTĪTAJS),

**SIA „DauTKom Plus”**, reģ.Nr.41503028041, juridiskā adrese: Jelgavas iela 1B, Daugavpils, valdes locekļa **Andreja Pankeviča** personā, kurš rīkojas uz Statūtu pamata, (turpmāk – IZPILDĪTĀJS), no otras puses,

ņemot vērā Iepirkumu komisijas 2014.gada 19.decembrī pieņemto lēmumu atklātā konkursa „Publicitātes pakalpojumu nodrošināšana Daugavpils pilsētas domei 2015.gada”, DPD 2014/51 B.DAĻĀ: „Publikāciju tekstu publicēšana krievu valodā izdotajos laikrakstos” (turpmāk – konkurss), un 2015.gada 14.janvārī noslēgtu vispārīgo vienošanos par publicitātes pakalpojumu sniegšanu, noslēdza savā starpā šāda satura līgumu (turpmāk – Līgums):

### 1. Līguma priekšmets

1.1. PASŪTĪTAJS uzdod un IZPILDĪTĀJS apņemas ar saviem intelektuālajiem, materiālajiem un tehniskajiem līdzekļiem, ievērojot šī Līguma noteikumus un saskaņā ar Darba uzdevumu (Līguma pielikums) nodrošināt publikāciju publicēšanu laikraksta „SeiČas” 2015.gada 12.novembra izlaidumā (turpmāk – PAKALPOJUMS).

### 2. PAKALPOJUMA nodošanas – pieņemšanas kārtība

2.1. IZPILDĪTĀJS apņemas uzsākt PAKALPOJUMA izpildi uzreiz pēc Līguma parakstīšanas un nodrošināt izpildi līdz 2015.gada 12.novembrim.

2.2. PAKALPOJUMU izpildi Puses noformē ar pieņemšanas – nodošanas aktu.

2.3. PASŪTĪTAJS **10 (desmit) darba dienu** laikā no pieņemšanas – nodošanas akta par izpildītu PAKALPOJUMU saņemšanas:

2.3.1. pieņem no IZPILDĪTĀJA PAKALPOJUMU, parakstot pieņemšanas - nodošanas aktu un iesniedz vienu tā eksemplāru IZPILDĪTĀJAM;

2.3.2. vai rakstiski izklāsta vīsus savus iebildumus, pretenzijas, nepieciešamos papildinājumus un labojumus par PAKALPOJUMA izpildi, un iesniedz IZPILDĪTĀJAM parakstītu pretenziju. Šādā gadījumā:

2.3.2.1. Puses sastāda un paraksta aktu, kurā vienojas par pasākumiem, kas veicami attiecībā uz nekvalitatīvo PAKALPOJUMU vai tā daļas trūkumu novēršanu un labojumu izdarīšanu tajā atbilstoši PASŪTĪTĀJA prasībām un to izpildes termiņiem. IZPILDĪTĀJAM ir pienākums aktā noteiktajos termiņos nodrošināt nepieciešamo pasākumu veikšanu attiecībā uz nekvalitatīvo PAKALPOJUMU vai tā daļu;

2.3.2.2. pēc nepieciešamo pasākumu veikšanas attiecībā uz nekvalitatīvo PAKALPOJUMU vai tā daļu IZPILDĪTĀJS atkārtoti iesniedz PAKALPOJUMU PASŪTĪTĀJAM atbilstoši šī Līguma 2.2.punktam, kas veic tā saskaņošanu atbilstoši šī Līguma 2.3. punktā noteiktajai kārtībai.

2.4. IZPILDĪTĀJAM ir pienākums patstāvīgi segt visas izmaksas, kas tam radušās saistībā ar papildinājumiem un labojumiem, kas veicami saskaņā ar PASŪTĪTĀJA norādījumiem attiecībā uz nekvalitatīvi sagatavoto PAKALPOJUMU, par kuru atbilstoši šī Līguma 2.3.2.apakšpunktā noteiktajai kārtībai ir izvirzītas pretenzijas.

2.5. Gadījumā, ja PAKALPOJUMS vai tā daļa tika nodrošināta nekvalitatīvi, tas neatbilst Līguma un/vai normatīvo aktu prasībām, un novērst trūkumus vai veikt labojumus nav iespējams, PASŪTĪTAJS ir tiesīgs pieņemt PAKALPOJUMU ar piezīmēm, kuras tas izklāsta rakstiski. PASŪTĪTĀJAM nav pienākumu saņemt IZPILDĪTĀJA piekrišanu piezīmju izdarīšanai.

### **3. Līgumcena un norēķinu kārtība**

3.1. Līgumcena sastāda *euro* 51.00 (piecdesmit viens eiro 00 centi), neskaitot PVN. PVN 21% ir *euro* 10.71 (desmit eiro 71 centi). Līguma summa pavisam kopā sastāda *euro* 61.71 (sešdesmit viens eiro 71 centi).

3.2. Šī Līguma 3.1.apakšpunktā norādītā līgumcena ir maksimālā summa, kāda var tikt samaksāta IZPILDĪTĀJAM saskaņā ar šo Līgumu.

3.3. PASŪTĪTĀJS samaksā IZPILDĪTĀJAM par PAKALPOJUMU Līguma 3.1.apakšpunktā paredzēto summu 15 (piecpadsmit) dienu laikā pēc Pušu pieņemšanas – nodošanas akta abpusējas parakstīšanas un IZPILDĪTĀJA rēķina saņemšanas dienas.

3.4. Samaksa par Līgumā noteikto PAKALPOJUMU tiek veikta *euro*, pārskaitot naudu uz IZPILDĪTĀJA norādīto bankas norēķinu kontu.

3.5. Visi ar PAKALPOJUMA veikšanu saistītie izdevumi, kas IZPILDĪTĀJAM rodas, nodarbinot PAKALPOJUMA izpildē iesaistīto personālu un ekspertus, ir iekļauti šī Līguma 3.1.apakšpunktā norādītajā līgumcenā.

### **4. Pušu tiesības un pienākumi**

#### **4.1. PASŪTĪTĀJA pienākumi:**

- 4.1.1. ievērot šī Līguma noteikumus, iespēju robežas nodrošināt IZPILDĪTĀJU ar visu informāciju, kas nepieciešama šī Līguma izpildei, kā arī nodrošināt PASŪTĪTĀJA atbildīgo darbinieku līdzdalību šī Līguma izpildē, lai nodrošinātu pienākumu izpildi no PASŪTĪTĀJA pusēs;
- 4.1.2. saskaņā ar šajā Līgumā noteikto kārtību izskatīt IZPILDĪTĀJA sagatavoto PAKALPOJUMU atbilstību šī Līgumā un normatīvajos aktos noteiktajām prasībām;
- 4.1.3. saskaņā ar šajā Līgumā noteikto kārtību pieņemt IZPILDĪTĀJA atbilstoši šī Līguma prasībām izpildīto PAKALPOJUMU un veikt par to samaksu;
- 4.1.4. veikt kontroli par šī Līguma izpildi. Šim mērķim var tikt pieaicināti speciālisti un eksperti.

#### **4.2. IZPILDĪTĀJA pienākumi:**

- 4.2.1. ievērot šī Līguma noteikumus, kvalitatīvi izpildot PAKALPOJUMU;
- 4.2.2. uzņemties atbildību par normatīvo aktu ievērošanu.

4.3. Puses apņemas nekavējoties rakstveidā informēt viena otru par jebkādām grūtībām šī Līguma izpildes procesā, kas varētu aizkavēt savlaicīgu PAKALPOJUMA veikšanu un Līguma izpildi.

4.4. Puses apliecina, ka tām ir visas nepieciešamās pilnvaras un tiesības, lai slēgtu šo Līgumu, kā arī tām nav zināmi nekādi tiesiski vai faktiski šķēršļi vai iemesli, kas jebkādā veidā ietekmētu vai aizliegtu uzņemties šajā Līgumā minēto pienākumu izpildi.

4.5. IZPILDĪTĀJS apliecina, ka ir iepazinies ar šī Līguma noteikumiem un atzinis tos par saistošiem un izpildāmiem. IZPILDĪTĀJS apliecina, ka viņa rīcībā atrodas pietiekami daudz darbinieku un nepieciešamo materiālo resursu, kā arī citu līdzekļu, lai savlaicīgi un kvalitatīvi veiktu visus šajā Līgumā noteiktos pienākumus.

4.6. IZPILDĪTĀJS apliecina, ka tā darbinieki vai citas personas, kas ir vai būs iesaistīti šī Līguma izpildē ir vai tiks iepazīstināti ar nosacījumiem par konfidencialitāti pirms darba uzsākšanas.

4.7. Ja vienas Puses saistību izpildes nokavējums (tikai tāds nokavējums, kas ietekmē otras Puses spējas izpildīt savas saistības) liez otrai Pusei veikt savlaicīgu saistību izpildi, termiņš otras Puses saistību izpildei tiek pagarināts par pirmās Puses nokavēto laikposmu. Pusei, kura prasa, lai minēto apstākļu dēļ tiku pagarināts saistību izpildes termiņš, ir pienākums iesniegt pierādījumus, kuri apliecina otras Puses saistību izpildes nokavējuma faktu.

4.8. IZPILDĪTĀJA apakšuzņēmējus, uz kuru iespējām IZPILDĪTĀJS balstījies, lai apliecinātu savas kvalifikācijas atbilstību iepirkumā, IZPILDĪTĀJS var nomainīt tikai ar PASŪTĪTĀJA rakstveida piekrišanu Publisko iepirkumu likumā noteiktajā kārtībā.



4.9. PASŪTĪTĀJS pieņem lēmumu atļaut vai atteikt personāla vai apakšuzņēmēju nomaiņu vai jaunu apakšuzņēmēju iesaistīšanu līguma izpildē ne vēlāk kā piecu darbdienu laikā pēc tam, kad saņems visu informāciju un dokumentus, kas nepieciešami lēmuma pieņemšanai.

## 5. Pušu sadarbība un pilnvarotās personas

5.1. Šī Līguma izpildei katra Puse nozīmē vienu vai vairākus pārstāvus, kuru pienākums ir vadīt un sekot šī Līguma izpildei, tai skaitā pārbaudīt un pieņemt PAKALPOJUMU, informēt par šī Līguma izpildi gan savu, gan otru Pusi.

5.2. PASŪTĪTĀJA nozīmētais (-tie) pārstāvis (-vji) Daugavpils pilsētas domes Sabiedrisko attiecību nodalas vadītāja **Inese Andiņa**, tālr.65404349, mob. 22015525, e-pasts: [inese.andina@daugavpils.lv](mailto:inese.andina@daugavpils.lv);

5.3. IZPILDĪTĀJA nozīmētais (-tie) pārstāvis (-vji): SIA „DauTKom Plus” direktore (komercpakalpojumos) **Inna Plavoka**, tālr. 65435420, mob.26478090, e-pasts: [inna@dautkom.lv](mailto:inna@dautkom.lv).

5.4. Pārstāvju nomaiņas gadījumā otra Puse par to tiek rakstveidā informēta 3 (trīs) darba dienu laikā.

5.5. Jebkurš oficiāls paziņojums, līgums, pieprasījums vai cita informācija (izņemot tehniskas dabas informāciju) šī Līguma sakarā tiek iesniegta rakstveidā un tiek uzskatīta par iesniegtu vai nosūtītu tai pašā dienā, ja tā nosūtīta pa faksu vai oficiālo e-pasta adresi, vai nodota personīgi otrai Pusei, ko tas apstiprina ar parakstu. Ja paziņojums nosūtīts kā reģistrēts pasta sūtījums, tad uzskatāms, ka šāds sūtījums ir saņemts 7. (septītajā) dienā pēc tā nodošanas pastā. Visi paziņojumi Pusēm tiek nosūtīti uz šajā Līgumā norādītajām adresēm.

## 6. Līguma izpilde

6.1. IZPILDĪTĀJS ir izpildījis šī Līguma saistības pēc visu šajā Līgumā un tā pielikumos norādīto PAKALPOJUMU izpildes atbilstoši šī Līguma 2.1.punktā noteiktajiem nodošanas termiņiem, to saskaņošanas atbilstoši šī Līguma 2.2.punktā noteiktajai kārtībai un pieņemšanas, ko apliecinā Pušu parakstīti pieņemšanas – nodošanas akti.

6.2. PASŪTĪTĀJS izpildījis šī Līguma saistības pēc šī Līguma 3.punktā noteikto maksājumu veikšanas.

## 7. Pušu atbildība

7.1. IZPILDĪTĀJS izpilda PAKALPOJUMU šajā Līgumā noteiktajā apjomā un termiņā un atbilstoši PASŪTĪTĀJA norādījumiem.

7.2. IZPILDĪTĀJS garantē, ka PAKALPOJUMU veiks rūpīgi, profesionāli un prasmīgi.

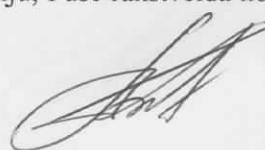
7.3. Noteikto termiņu, par kuriem Puses ir vienojušās saskaņā ar šī Līguma 2.1. punktu, neievērošanas gadījumā IZPILDĪTĀJS apņemas maksāt nokavējuma naudu 0,1 % apmērā no Līguma 3.1.punktā norādītas Līguma summas par katru nokavēto dienu. Nokavējuma naudas samaksa šī Līguma 7.3.punktā norādītajā gadījumā neatbrīvo IZPILDĪTĀJU no tā saistību pilnīgas izpildes.

7.4. Līguma 2.5.apakšpunkta gadījumā PASŪTĪTĀJS ir tiesīgs samazināt par PAKALPOJUMU izmaksājamo summu par Līguma pielikumā norādīto attiecīgā PAKALPOJUMA dajas cenu.

7.5. Pieņemšanas - nodošanas akta parakstīšana neatbrīvo IZPILDĪTĀJU no atbildības par veikto PAKALPOJUMU kvalitāti.

## 8. Konfidencialitātes nosacījumi

8.1. Puses apņemas neizpaust konfidenciālu informāciju, kas kļuvusi zināma Līguma izpildes rezultātā un var kaitēt Pušu interesēm. Iesniedzot konfidenciālu informāciju, Puse rakstveidā norāda, ka



tā ir konfidenciāla. Šādas informācijas izpaušana trešajām personām vai publicēšana ir atļauta tikai Pusēm savstarpēji rakstiski vienojoties. Informācijai, kura saskaņā ar normatīvajiem aktiem ir vispārpieejama, nevar noteikt konfidentialitātes statusu.

#### **9. Nepārvaramas varas apstākļi**

9.1. Puse tiek atbrīvota no atbildības par pilnīgu vai daļēju Līgumā paredzēto saistību neizpildi, ja šāda neizpilde ir notikusi nepārvaramas varas iestāšanās rezultātā pēc Līguma parakstīšanas dienas kā posts vai nelaimē, kuru nebija iespējams ne paredzēt, ne novērst. Šāda nepārvaramā vara ietver sevī notikumus, kuri iziet ārpus Pušu kontroles un atbildības (dabas katastrofas, ūdens plūdi, ugunsgrēks, zemestrīce un citas stihiskas nelaimes, kā arī karš un karadarbība, streiki, Latvijas valsts varas un pārvaldes institūciju, kā arī pašvaldību institūciju pieņemtie normatīvie akti) un norādījumi un citi apstākļi, kas neiekļaujas Pušu iespējamās kontroles robežās).

9.2. Pusei, kas nokļuvusi nepārvaramas varas apstākjos, bez kavēšanās jāinformē par to otru Puse rakstiski 3 (trīs) darba dienu laikā pēc nepārvaramas varas iestāšanās un, ja tas ir iespējams, ziņojumam jāpievieno izziņa, kura izsniegušas kompetentas iestādes un kura satur minēto apstākļu apstiprinājumu un raksturojumu.

9.3. Ja minēto apstākļu dēļ Līgums nedarbojas ilgāk par 3 (trīs) mēnešiem, katrai Pusei ir tiesības atteikties no Līguma izpildes, par to rakstveidā brīdinot otru Pusi vismaz 15 (piecpadsmit) dienas iepriekš. Šajā gadījumā neviena Līguma Puse nevar prasīt atlīdzināt zaudējumus, kas radušies Līguma laušanas rezultātā.

#### **10. Strīdu izskatīšanas kārtība**

10.1. Puses domstarpības, kas saistītas ar šajā Līgumā paredzēto saistību izpildi, risina vienošanās ceļā. Vienošanos noformē rakstveidā.

10.2. Ja Puses nevar vienoties, strīdu nodod izskatīšanai Latvijas Republikas tiesā normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā, piemērojot Latvijas Republikā spēkā esošos normatīvos aktus.

10.3. Strīdi vai domstarpības Pušu starpā neatbrīvo tos no saistību, kas noteiktas šajā Līgumā, izpildes.

#### **11. Noslēguma jautājumi**

11.1. Līgums stājas spēkā dienā, kad to parakstījušas abas Puses, un darbojas līdz saistību pilnīgai izpildei.

11.2. Par Līguma grozījumiem un papildinājumiem Puses vienojas rakstveidā. Grozījumi un papildinājumi stājas spēkā pēc to abpusējas parakstīšanas un tie klūst par šī Līguma neatņemamu sastāvdaļu.

11.3. Puses var vienpusēji atkāpties no līguma izpildes rakstiski brīdinot par to otru Pusi 5 (piecas) dienas iepriekš, ja:

11.3.1. ja vienas puses darbība ir pretrūnā ar šo Līgumu;

11.3.2. ja kāda no Līguma pusēm nepilda ar Līgumu uzņemtās saistības;

11.4. Pasūtītājam ir tiesības vienpusēji izbeigt līgumu, brīdinot par to Izpildītāju 10 dienas iepriekš, ja šajā līgumā ietverto saistību izpilde ir neiespējama vai apgrūtināta sakarā ar būtisku finansējuma samazinājumu un tās rezultātā Pasūtītājs neturpina veikt funkciju vai uzdevumus, kuru nodrošināšanai noslēgts šis līgums, vai arī veic šo funkciju vai uzdevumus samazinātā apjomā.

11.5. Ikviena Puse ir tiesīga izbeigt šo Līgumu, rakstiski brīdinot par to otru Pusi septiņas dienas iepriekš.

11.6. Līgums atspoguļo Pušu vienošanos attiecībā uz Līguma priekšmetu un atceļ visas iepriekšējās sarunas, saraksti un vienošanās, kas pastāvējusi starp Pusēm līdz Līguma parakstīšanai attiecībā uz Līguma priekšmetu.



11.7. Kādam no Līguma noteikumiem zaudējot spēku normatīvo aktu grozījumu gadījumā, Līgums nezaudē spēku tā pārējos punktos, un šajā gadījumā Pušu pienākums ir piemērot Līgumu atbilstoši spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.

11.8. Neviena no Pusēm nedrīkst nodot savas tiesības, kas saistītas ar Līgumu un izriet no tā, trešajam personām bez otras Puses rakstiskas piekrišanas.

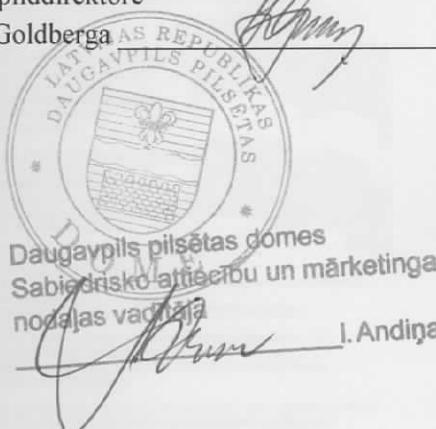
11.9. Līgums sastādīts latviešu valodā uz **5** (piecām) lapām ar pielikumiem kopā uz **6** (sešām) lapām un parakstīts **2** (divos) eksemplāros ar vienādu juridisko spēku, katrai PUSETI pa vienam eksemplāram.

### PASŪTĪTĀJS

Daugavpils pilsētas dome

Izpilddirektore

I.Goldberga



### IZPILDĪTĀJI

SIA „DauTKom Plus”

Valdes loceklis

A.Pankevičs



Daugavpils pilsētas domes  
Centralizēto iepirkumu nodalas jurists  
J.Bārtulis *Bārtulis*  
2015.gada 11. novembrī

ISKANOTS

Daugavpils pilsētas domes  
Centralizētās grāmatveģības  
Ivenā grāmatvede *Jagarinko*  
2015.09. *11. novembrī*

## DARBA UZDEVUMS

2015. gada 11.novembrī

Sakarā ar vispārīgo vienošanos "Par publicitātes pakalpojumu sniegšanu" (parakstīts 2015.gada 14.janvārī), SIA "DauTKom Plus" piedāvā Daugavpils pilsētas domei izvietot:

1. Svētku programmu laikraksta "Seičas" 12.11.2015. numurā. Programma tiks izvietota laikraksta "SeiČas" 3.lappusē (melnbaltā); programmas laukuma izmērs 255 cm<sup>2</sup> (10 cm x 25,5 cm) (izmaksas par 1cm<sup>2</sup> sastāda 0.20 Eur + PVN 21%); kopējas izmaksas **Eur 51.00 un PVN 21% Eur 10.71, kopā ar PVN 21% izmaksas sastāda Eur 61.71 (sešdesmit viens euro septiņdesmit viens cents).**

### ПРОГРАММА ПРАЗДНИЧНЫХ МЕРОПРИЯТИЙ, ПОСВЯЩЕННЫХ 97-Й ГОДОВЩИНЕ НЕЗАВИСИМОСТИ ЛАТВИИ

12.11. в 18:00 в концертном зале  
Дома Ернста (ул. Ригас, 22а) –  
концерт коллектива  
Центра латышской культуры  
*Audier mani kārgā.*  
Вход бесплатный.



13.11. в 18:00 во Дворце культуры,  
в малом зале (ул. Смилшу, 92), –  
концерт Центра белорусской  
культуры, посвященный  
государственным праздникам  
Латвийской Республики.

15.11. в 10:00 в костеле Сердца Иисуса  
(ул. Балюку, 3, Старый Форштадт):  
• мероприятие, посвященное Дню независимости Польши –  
святая месса за Отчизну;  
• концерт коллективов Центра польской культуры.

16.11. в 14:00 в Центре русской культуры (ул. Варшавас, 14) –  
концерт Центра русской культуры, посвященный  
государственным праздникам Латвийской Республики,  
«Мы для своей Латвии».

16.11. в 15:00 в Даугавпилсском краеведческом и художественном  
музее (ул. Ригас, 8) – выставка картин художницы Бригитты  
Эктермане *Spēka zīmes*. Выставка работает до 10.01.2016 года.

16.11. в 18:00 в большом зале Музикальной средней школы  
им. Станислава Броока (ул. Кандавас, 2а) – концерт Музикальной  
средней школы им. Станислава Броока, посвященный годовщине  
Дня провозглашения Латвии.

17.11. в 16:00 в Даугавпилсской художественной центре  
им. Марка Ротко (ул. Милюса, 3) – открытие нового выставочного  
зона, посвященного годовщине Дня провозглашения Латвии.  
На мероприятие открытый вход свободный.

17.11. в 17:00 в Даугавпилсском театре (ул. Ригас, 22а) –  
церемония вручения награды Даугавпилсской городской думы  
*GADA BALVA* и ПРАЗДНИЧНЫЙ КОНЦЕРТ.  
Участие принимают: смешанный хор Центра латышской культуры  
Даугава, Даугавпилсский камерный оркестр, Профессиональный  
духовой оркестр Даугава, Детская вокальная студия Perilites,  
рок-группа Eiro. Вход по пригласительным.

18.11. в 10:00 в костеле Св. Петра в веригах – ПРАЗДНИЧНОЕ  
БОГОСЛУЖЕНИЕ.

18.11. в 18:00 в Даугавпилсском театре (ул. Ригас, 22а) – концерт  
ансамбля народного танца *Igo*. Вход бесплатный.

18.11. в 20:25 на площади Виенибас – видеосветовая  
музыкальная инсталляция *Mana pils Daugavpils*.

18.11. в 20:50 на площади Виенибас – праздничная речь  
председателя Даугавпилсской городской думы  
Яниса Лачплесиса.

18.11. в 21:00 на площади Виенибас – прямая трансляция LTV –  
ГИМН ЛАТВИИ.

18.11. в 21:00 на площади Виенибас – ПРАЗДНИЧНЫЙ САЛОТ  
В ДАУГАВПИЛСЕ.

20.11. в 10:00 в Даугавпилсской крепости – Финал молодежной  
патриотической игры-реконструкции *Jaunie Rīgas sārgi*:  
*Atceres Lacplēsis*.

PASŪTĪTĀJS  
Daugavpils pilsētas dome

/ I. Andriņa /

IZPILDITĀJS  
SIA „DauTKom Plus”

J. Plavoka /  
Sabiedrība ar ierobežotu atbildību  
DauTKom PLUS  
Latvijas Republika